

## Kishkwik Wichi Nux

by Nyika Corbett

**“Amwi nulhantet!” nux luwe. Ntukihëla ok nemelamen**  
*Get up little lazy one my father he says. I wake up and I smell it*  
**mehemichink. Nux mechi wixenina pankuka. Lematahpi**  
*food. My father already he cooks them pancakes. I sit down on a chair*  
**ok nemilukw xinkwenchu. Nkwetantamena ok somi winkan. Kishkwik**  
*and he gives me big dish. I taste them and it tastes very good. Today*  
**xu newichemawena na lenu wiku kixki. Newechilahtun yu she**  
*will we help him the man he dwells nearby I grab it this here*  
**ahpon ok naola nux nehenaonkesikaonink.**  
*bread and I follow him my father to the barn.*  
**Petapan ok lekhikwi somi chitkwe. Lomukwe ne**  
*It is approaching dawn and at this time very it is quiet. Inside the*  
**nehenaonkesikaon neyo wa she pushis wichi pushitetak.**  
*barn I see her this here cat with kittens.*  
**Seksu na pushis ok alashi kawi. “Atam.”**  
*She is black the cat and seems she sleeps Let’s go*  
**nux luwe. Mpetun aone kelitunepi ok ntuhëna na**  
*my father he says. I bring it blue halter and I catch him the*  
**nehenaonkes. Xuniti newenchahki. Nehenaonkesahpi hitkwike**  
*horse. Soon I get ready. We ride among the trees*  
**ok eshi mekeke. Xkwitahtene neyowena na lenu wiku**  
*and through prairie. On top of the hill we see him the man he dwells*  
**kixki. Kchinkwehele ok yukwe xu mpeshuwenanak na wehshumwisak**  
*nearby. It is sunrise and now will we bring them the cattle*  
**nehenaonkesikaonink.**  
*to the barn.*